

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Φεβρουαρίου 1994

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Κοινότητας, της σύμβασης για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας (αναθεωρημένη σύμβαση του Ελσίνκι, 1992)

(94/157/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή συμμετέσχε, εξ ονόματος της Κοινότητας, στις διαπραγματεύσεις με σκοπό να εκπονηθεί το σχέδιο της αναθεωρημένης σύμβασης του Ελσίνκι του 1992·

ότι η σύμβαση υπογράφηκε εξ ονόματος της Κοινότητας στις 24 Σεπτεμβρίου 1992·

ότι η σύμβαση αυτή σκοπό έχει να καθορίσει ένα πλαίσιο περιφερειακής συνεργασίας για να διασφαλισθεί η οικολογική αποκατάσταση της Βαλτικής Θάλασσας για την αυτογένεση του θαλάσσιου περιβάλλοντός της και τη διατήρηση της οικολογικής της ισορροπίας·

ότι η Κοινότητα έχει εκδώσει μέτρα στον τομέα που καλύπτει η σύμβαση και ότι θα πρέπει, στα θέματα αυτά, να δεσμευθεί σε διεθνές επίπεδο·

ότι η πολιτική της Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων που αποσκοπούν στη διατήρηση, την προστασία και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος, στην προστασία της υγείας του ανθρώπου και στη συνετή και ορθολογική χρήση των φυσικών πόρων·

ότι η πολιτική της Κοινότητας στον τομέα του περιβάλλοντος αποσκοπεί σε υψηλό επίπεδο προστασίας, και ότι

δασίζεται στις αρχές της προφύλαξης και της προληπτικής δράσης, της επανόρθωσης των καταστροφών του περιβάλλοντος κατά προτεραιότητα στην πηγή, και στην αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει»·

ότι, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη συνεργάζονται με τις τρίτες χώρες και τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς·

ότι η σύναψη της σύμβασης από την Κοινότητα συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων που ορίζει το άρθρο 130 Ρ της συνθήκης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας η σύμβαση για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας (αναθεωρημένη σύμβαση του Ελσίνκι, του 1992, που υπογράφηκε στο Ελσίνκι (Φιλανδία) στις 24 Σεπτεμβρίου 1992.

Το κείμενο της σύμβασης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν το έγγραφο έγκρισης στη φινλανδική κυβέρνηση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35 της σύμβασης.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1994.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 226 της 21. 8. 1993, σ. 8.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 315 της 22. 11. 1993.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 34 της 2. 2. 1994, σ. 5.